

HSA100 532



D BEDIENTUNGSANLEITUNG HSA100 532

1. Einführung

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf eines Produkts aus der SECURE-4-YOU Serie. Im Folgenden erhalten Sie nützliche Hinweise zur Handhabung dieses Produkts. Bitte lesen Sie sich daher die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch.

Allgemeine Sicherheits- & Wartungshinweise

- Dieses Produkt ist für den privaten, nicht gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein elektronisches Produkt, welches nicht in Kinderhände gehört! Bewahren Sie es deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee oder Sprühregen und verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Umgebungen, wenn nicht speziell hierauf hingewiesen wird.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Führen Sie keine Objekte in die Anschlüsse oder Öffnungen des Produktes ein.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Der unsachgemäße Zusammenbau kann zu elektrischen Schlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, maximal leicht feuchtem Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie hierbei besonders darauf, dass kein Wasser in das Produkt gelangt.

Vorsicht! Gefahr von Gehörschädigungen

Lauter Alarmton! Setzen Sie Ihr Gehör diesem Ton nicht über einen längeren Zeitraum aus, da sonst schwere Gehörschäden die Folge sein können! Aktivieren Sie den Alarm nicht in direkter Nähe Ihrer Ohren!

2. Verpackungsinhalt

- Alarmeinheit
- 4x Knopfzelle (LR44)
- Klebeband
- Bedienungsanleitung

4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt dient zur Absicherung von Fenstern, Schiebetüren oder Glastüren. Bei Bruch der Glasscheibe (z.B. durch Einschlagen oder Sturm) wird ein Alarm ausgelöst.

Wichtig! Die Verwendung dieses Produktes bietet Ihnen keinen unmittelbaren Schutz oder Sicherheit vor Einbrüchen oder Angriffen. Jedoch werden durch das Auslösen des Alarms mögliche Eindringlinge oder Angreifer abgeschreckt sowie Personen in unmittelbarer Umgebung alarmiert.

3. Produktaufbau

1	100 dB Sireneinheit
2	Empfindlichkeitsregler + Ein/Aus Schalter
3	Batteriefach

SCHWAIGER®

SECURE 4 YOU

HERSTELLERINFORMATION

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

Geschäftszeiten:

Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr

MANUFACTURER INFORMATION

Dear Customer, should you require technical advice and your retailer could not help please contact our technical support.

Business hours:

Monday to Friday: 08:00 - 17:00

Schwaiger GmbH

Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn

Hotline: +49 (0) 9101 702-299

www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

BDA_HSA100

5. Inbetriebnahme

Einlegen der Batterien

Öffnen Sie hierzu das Batteriefach (untere Seite des Produkts). Dies funktioniert am einfachsten mit einem Schlitzschraubenzieher. Fahren Sie hierfür in die Aussparung des Batteriedeckels und drücken Sie diesen vorsichtig nach oben. Nun können Sie das Batteriefach öffnen.

Montage & Montageort

Es wird empfohlen die Alarmeinheit direkt an der Glasscheibe oder dessen Rahmen anzubringen um eine maximale Funktion zu gewährleisten. Verwenden Sie hierfür das mitgelieferte Klebeband.

Wichtig! Säubern Sie den Untergrund sorgfältig, sodass dieser staub- und fettfrei ist bevor Sie das Produkt anbringen! Dieses Produkt ist ausschließlich für die Nutzung im Innenbereich geeignet.

6. Betrieb

Aktivieren/Deaktivieren Sie den Alarm mithilfe des seitlich angebrachten Reglers.

Mit diesem kann das Produkt zusätzlich in seiner Empfindlichkeit (stufenlos von sehr empfindlich bis kaum empfindlich) eingestellt werden. Es wird empfohlen standardmäßig eine hohe Empfindlichkeit einzustellen. Handelt es sich bei der überwachten Oberfläche jedoch um ein Fenster/Tür, welche regelmäßig verwendet wird, wird geraten die Empfindlichkeit etwas herunter zu stellen um Fehlalarme zu vermeiden.

Wichtig! Bei Auslösen des Alarms endet dieser automatisch nach 30 Sekunden! Er wird erst wieder durch ein erneutes Auslösen durch eine Erschütterung ausgelöst.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Entsorgung

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

EG Konformitätserklärung

Dieses Produkt ist mit der nach den geltenden Richtlinien vorgeschriebenen Kennzeichnung versehen. Mit dem CE-Zeichen erklärt die Schwaiger GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden: <http://www.schwaiger.de/downloads>

GB USER MANUAL HSA100 532

1. Introduction

Thank you and congratulations on buying this product from the SECURE-4-YOU series. In the following you will find useful information about using this product. Please read all the operating instructions carefully.

General safety & maintenance instructions

- This product is intended for private, non-commercial household use.
- This product is an electronic product, and is not meant to be handled by children! Please keep it out of the reach of children.
- Protect the product from dampness, water, rain, snow or drizzle. Only use this product in dry environments, unless specifically indicated.
- Do not drop the product or expose it to strong vibrations.
- Do not insert any object into any openings or connections on the product.
- Do not disassemble the product. The device contains no parts that can be serviced by the user. Incorrect assembly may result in electric shock or malfunction.
- Clean this product with a slightly damp, lintfree cloth. Do not use any aggressive cleaning agents. Make sure no water gets into the product when it is being cleaned.

Caution! Danger of hearing damage!

Loud alarm sound! Do not expose your hearing to this sound for extended time periods as it could cause severe hearing damage! Do not activate the alarm close to your ears!

2. Package contents

- alarm unit
- 4x button cell batteries (LR44)
- adhesive pad
- instruction manual

4. Intended use

This product is used for protecting windows, sliding doors or glass doors. An alarm is triggered if the pane of glass breaks (e.g., due to an impact or storm).

Important!

Using this product does not provide you with direct protection or security against burglaries or break-ins. However, the triggering of the alarm will deter potential intruders or assailants and alert people in the immediate vicinity.

3. Product structure

1	100 dB Siren unit
2	Sensitivity control + on/off switch
3	Battery compartment

5. Start up

Inserting the batteries

Open the battery compartment to insert the batteries (bottom of the product). This is easiest using a slotted screw driver. Insert the screw driver into the recess of the battery compartment door and push upwards gently. You can now open the battery compartment.

Assembly & mounting site

To guarantee maximum performance it is recommended that you attach the alarm directly to the glass pane or frame. Use the adhesive pad supplied with the alarm unit. Important! Clean the glass/frame surface carefully before attaching the product to make sure it is free of dust and grease! This product is intended for indoor use only.

6. Operation

Activate/deactivate the alarm using the control on the side.

This control also sets the sensitivity level of the product (infinitely adjustable from very sensitive to barely sensitive). It is recommended to set the default sensitivity level to high. However, if the monitored surface is a window/door that is used frequently, it is advisable to lower the sensitivity level slightly in order to avoid false alarms.

Important! When the alarm is triggered it terminates automatically after 30 seconds! It will be activated again only by a vibration caused by a new trigger.

Disclaimer

Schwaiger GmbH gives no guarantees and assumes no liability whatsoever for damages arising from improper installation or assembly as well as from the improper use of the product or a failure to comply with the safety instructions.

Disposal

Electrical and electronic devices including batteries must not be disposed of with household waste. The user is legally obliged to return electric and electronic devices including batteries at the end of their service life to the designated public collection points or to return them to the original point of sale. Particulars relating to this are regulated by the respective national law. The symbol on the product, the operating instructions, or the packaging refers to these provisions.

EC Declaration of Conformity

This product bears the prescribed labelling in accordance with existing directives. With the CE symbol, Schwaiger GmbH declares that the product fulfils the basic requirements and guidelines of the European regulations (European directives 2014/30/EU for EMC and 2014/35/EU for LVD). The declaration of conformity is available at the following address: <http://www.schwaiger.de/downloads>

F MODE D'EMPLOI HSA100 532

1. Introduction

Félicitations et merci beaucoup d'avoir acheté un produit de la série SECURE-4-YOU. Ci-dessous, vous trouverez des conseils utiles sur la manipulation du produit. Lisez donc les instructions d'utilisation attentivement.

Conditions générales d'utilisation et de sécurité

- Ce produit est destiné à un usage privé, non commercial.
- Ceci est un appareil électronique et ne doit pas être manipulé par des enfants! Veillez donc à le tenir hors de portée des enfants.
- Protéger le produit de l'humidité, de l'eau, de la pluie, de la neige ou de la bruine. Utilisation uniquement dans un endroit sec même en l'absence d'indications spécifiques.
- Ne pas faire tomber le produit, ne pas l'exposer à des chocs violents.
- Ne pas insérer d'objets dans les ports et les ouvertures du produit.
- Ne pas démonter le produit. Le dispositif ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Un montage incorrect peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne nettoyer le produit qu'avec un chiffon non pelucheux, très légèrement humide. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs. S'assurer particulièrement que de l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.

Attention! Risque de perte auditive

Sonnerie stridente! Ne pas exposer votre audition trop longtemps à ce son. Cela pourrait entraîner de graves dommages auditifs! Ne pas activer l'alarme à proximité de vos oreilles!

2. Contenu du paquet

- Alarme
- 4 piles boutons (LR44)
- Adhésif double face
- Mode d'emploi

3. Description du produit

1	Sirène 100 dB
2	Régulateur de sensibilité + bouton marche/ arrêt
3	Compartment des piles

4. Usage prévu

Ce produit est utilisé pour sécuriser les fenêtres, les portes ou les portes en verre. Une alarme se déclenche en cas de vitre brisée (p.ex. en cas de choc ou tempête).

Important! L'utilisation de ce produit n'est pas une garantie de protection ou de sécurité directe face aux effractions et agressions. Cependant, le déclenchement de l'alarme peut dissuader les intrus ou agresseurs potentiels tout en alertant les personnes à proximité.

5. Installation

Insertion des piles

Ouvrez le compartiment des piles (en bas du produit). Le plus simple est de l'ouvrir avec un tournevis. Insérez-le dans l'encoche du compartiment des piles et appuyez doucement vers le haut. Vous pourrez ainsi ouvrir le compartiment.

Assemblage & pose

Il est recommandé de placer l'alarme directement sur la vitre ou le châssis afin d'assurer un fonctionnement maximal. Pour cela, utiliser l'adhésif double face inclus. Important! Nettoyez soigneusement la surface, afin d'éliminer toute trace de poussière et de graisse avant toute installation du produit! Ce produit est exclusivement adapté à une utilisation intérieure!

6. Utilisation

Activer/ désactiver l'alarme grâce au régulateur installé sur le côté.

Avec l'aide de ce dernier, régler la sensibilité (variable de très sensible à peu sensible). Il est recommandé par défaut de régler sur la sensibilité élevée. Cependant, si la surface à contrôler est une fenêtre/ porte régulièrement utilisée, il est conseillé de régler la sensibilité un peu plus bas afin d'éviter le déclenchement de fausses alarmes.

Important! Lors d'un déclenchement, l'alarme s'arrête automatiquement après 30 secondes!

Elle ne se déclenchera à nouveau que lors d'un nouveau choc.

F MODE D'EMPLOI HSA100 532

Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité et garantie pour les dommages résultants d'une mauvaise installation ou assemblage tout comme une mauvaise utilisation du produit ou du non-respect des consignes de sécurité.

I ISTRUZIONI PER L'USO HSA100 532

1. Introduzione

Congratulazioni! Grazie per aver acquistato un prodotto della gamma SECURE 4 YOU. Qui di seguito forniamo le istruzioni necessarie per l'utilizzo dell'apparecchio, pertanto vi preghiamo di leggere il presente manuale d'uso attentamente e per intero.

Indicazioni generali di sicurezza e manutenzione

- Questo apparecchio è progettato per l'uso privato in ambito domestico e non per l'uso commerciale.
- Si tratta di un prodotto elettronico, non adatto all'utilizzo da parte dei bambini! Si consiglia quindi di conservarlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non esporre l'apparecchio a umidità, acqua, pioggia, neve o piovogherella e utilizzarlo esclusivamente in ambienti asciutti, se non altrimenti specificato.
- Evitare di far cadere l'apparecchio e di sottoporlo a scossoni.
- Non introdurre oggetti nelle aperture dei collegamenti o in altre fessure presenti sul prodotto.
- Non smontare l'articolo in singole parti. L'apparecchio non contiene componenti la cui manutenzione può essere eseguita dall'utente. Un montaggio effettuato in modo non corretto può causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Pulire l'apparecchio usando un detergente non aggressivo e un panno umido estremamente leggero e che non lascia pelucchi. Prestare particolare attenzione a non far penetrare acqua all'interno del prodotto.

Cautela! Rischio di danni all'udito

Allarme a volume molto elevato! L'esposizione prolungata all'allarme potrebbe causare gravi danni all'udito! Si raccomanda di non tenere l'apparecchio vicino alle orecchie nel momento in cui viene attivato l'allarme!

2. Fornitura

- unità di allarme
- 4 batterie a bottone (LR44)
- pad adesivo
- manuale d'uso

4. Uso previsto

Si tratta di un dispositivo di protezione per finestre, porte scorrevoli e porte in vetro.

In caso di rottura del vetro (ad esempio, a causa di un colpo o di una tempesta) il dispositivo attiva l'allarme.

Importante!

Questo prodotto non costituisce di per sé una garanzia di protezione o difesa da furti o aggressioni. Tuttavia, l'attivazione dell'allarme non solo spaventa l'eventuale intruso o aggressore, ma attira anche l'attenzione delle persone che si trovano nelle vicinanze.

E INSTRUCCIONES HSD100 532

1. Introducción

Enhorabuena y gracias por haber adquirido uno de los productos de la serie SECURE-4-YOU. A continuación encontrará indicaciones útiles para el manejo de este producto. Por favor, lea detenidamente las instrucciones de manejo completas.

Indicaciones generales de seguridad y mantenimiento

- Este producto se ha fabricado para el uso privado no comercial.
- ¡Este es un producto electrónico que debe mantenerse fuera del alcance de los niños!
- Proteja el producto contra la humedad, el agua, la lluvia, la nieve o la llovizna y utilícelo solo en un ambiente seco aunque no se indique explícitamente.
- No deje caer el producto ni lo someta a fuertes sacudidas.
- No introduzca ningún objeto en los conectores ni en los orificios del producto.
- No desmonte el producto en sus componentes individuales. El aparato no contiene ninguna pieza que pueda ser mantenida por el usuario. Un montaje indebido puede provocar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- Limpie el producto exclusivamente con un paño ligeramente húmedo y sin hilachas, y no utilice soluciones de limpieza agresivas. Asegúrese de que no penetra agua (líquidos/humedad) en el aparato.

¡Precaución! Peligro de pérdida auditiva

¡Sonora señal acústica de alarma! No exponga sus oídos a esta señal de alarma durante un largo periodo de tiempo, ya que de lo contrario podría sufrir una grave pérdida auditiva! ¡No active la alarma cerca de sus oídos!

2. Volumen de entrega

- Unidad de alarma
- 4x pilas de botón (LR44)
- Parche adhesivo
- Instrucciones de manejo

4. Uso previsto

Este producto sirve para proteger ventanas, puertas correderas y puertas de cristal. Si se rompe la luna de cristal (por ej. por impacto o tormenta) suena una alarma.

¡Importante!

Este producto no ofrece seguridad ni protección directa contra robos o asaltos. Sin embargo, mediante la alarma puede ahuyentar posibles ladrones o intrusos, así como alarmar a otras personas en los alrededores.

NL GEBRUIKSAANWIJZING HSD100 532

1. Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd en bedankt voor de aanschaf van een product uit het serie SECURE-4-You. Hieronder vindt u nuttige informatie over het gebruik van dit product. Leest u daarom deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door.

Algemene veiligheids- en onderhoudsinstructies

- Dit product is bestemd voor particulier, niet-commercieel gebruik thuis.
- Het gaat bij dit product om een elektronisch product dat niet thuishoort in de handen van kinderen! Bewaar het dus buiten het bereik van kinderen.
- Bescherm het product tegen vocht, water, regen, sneeuw of motregen, en gebruik het product alleen in droge omgevingen, als hier niet speciaal op wordt gewezen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan hevige schokken.
- Steek geen voorwerpen van welke aard dan ook in de aansluitingen of openingen van het product.
- Haal het product niet uit elkaar. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Onjuiste montage kan een elektrische schok of storingen veroorzaken.
- Reinig dit product alleen met een enigszins vochtige, pluisvrije doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Zorg er hierbij vooral voor dat er geen water in het apparaat terecht komt.

Let op! Risico van gehoorbeschadiging

Hard alarmsignaal! Stelt u uw gehoor niet bloot aan dit geluid voor een langere periode, omdat dit anders kan leiden tot ernstige gehoorschade! Activeer het alarm niet in de onmiddellijke nabijheid van uw oren!

2. Inhoud van de verpakking

- Alarmeenheid
- 4 knooppellen (LR44)
- zelfklevende pad
- Gebruiksaanwijzing

4. Doelmatig gebruik

Dit product wordt gebruikt voor het beveiligen van ramen, schuifdeuren of glazen deuren. Als de glasplaat breekt (bijvoorbeeld door inslaan of storm) wordt er een alarm geactiveerd.

Belangrijk! Het gebruik van dit product biedt geen directe bescherming of beveiliging tegen inbraak en aanvallen. Potentiële indringers of aanvallers worden echter bij activering van het alarm afgeschrikt en mensen in de directe omgeving worden gewaarschuwd.

Recyclage

Les équipements et batteries électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Le consommateur est légalement tenu de rapporter aux points de collecte publics prévus à cet effet ou au magasin les équipements électriques et électroniques ainsi que les batteries en fin de vie. La législation du pays réglemente les pièces. Le symbole sur le produit, le manuel d'utilisation ou l'emballage indique les dispositions prévues.

Déclaration de conformité CE

Ce produit est livré selon les indications prescrites par la réglementation en vigueur. La marque CE assure à Schwaiger GmbH la conformité du produit aux exigences essentielles et aux directives de la réglementation européenne. La déclaration de conformité est accessible sous le lien suivant: <http://www.schwaiger.de/downloads>

5. Messa in servizio

Inserimento delle batterie

Aprire il vano batterie (sul lato inferiore del prodotto). Per rendere più facile l'operazione, usare un cacciavite piatto. Inserire la punta del cacciavite nell'incavo presente sul coperchio del vano batterie e sollevare il coperchio con cautela. Aprire il vano batterie.

Montaggio e luogo di montaggio

Per un funzionamento ottimale, si consiglia di fissare l'unità di allarme direttamente sul vetro o sulla cornice del vetro. A tale scopo, servirsi del pad adesivo incluso nella fornitura.

Importante! Prima di fissare l'apparecchio, pulire la superficie con cura, in modo che non vi siano tracce di polvere o grasso! Il prodotto è progettato esclusivamente per l'uso in ambienti chiusi.

6. Funzionamento

Attivare o disattivare l'allarme per mezzo del regolatore laterale.

Grazie al regolatore è inoltre possibile impostare il grado di sensibilità dell'apparecchio (variazione continua dal livello massimo al livello minimo). Si consiglia di selezionare un livello elevato di sensibilità come impostazione predefinita. Tuttavia, nel caso in cui la superficie monitorata sia una finestra o porta che viene usata regolarmente, è opportuno impostare la sensibilità su un livello leggermente più basso, in modo da evitare falsi allarmi.

Importante! Dopo l'attivazione, l'allarme si spegne automaticamente dopo 30 secondi! Si attiverà nuovamente in caso di altri urti.

Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità e non fornisce alcuna garanzia per eventuali danni derivanti da operazioni d'installazione o montaggio non eseguite correttamente, da un uso improprio del prodotto o dalla mancata osservanza delle disposizioni di sicurezza.

Smaltimento

Gli apparecchi elettrici ed elettronici e le batterie non devono essere gettati nei rifiuti domestici. In base alla normativa vigente, il consumatore è tenuto a consegnare gli apparecchi elettrici ed elettronici e le batterie giunti al termine del loro ciclo di vita agli appositi centri di raccolta pubblici oppure a restituirli al punto vendita. Le modalità secondo cui si svolgono le suddette operazioni vengono stabilite dalle singole normative nazionali. Il simbolo presente sul prodotto, sul manuale d'uso e sull'imballaggio fa riferimento a queste disposizioni.

Dichiarazione di conformità CE

Il presente articolo è dotato della marcatura di conformità alle direttive vigenti. Con l'apposizione della marcatura CE, Schwaiger GmbH dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni stabilite dalle direttive comunitarie. La dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo: <http://www.schwaiger.de/downloads>

5. Puesta en funcionamiento

Instalación de las pilas

Abra el compartimento para las pilas (cara inferior del producto). Para ello se recomienda utilizar un destornillador de punta plana. Introduzca el destornillador en la rendija de la tapa del compartimento para las pilas y presiónelo con cuidado hacia arriba. Seguidamente abra el compartimento para las pilas.

Instalación y lugar de montaje

Se recomienda colocar la unidad de alarma directamente en la luna de cristal o su marco para garantizar la máxima funcionalidad. Para ello utilice el parche adhesivo incluido en el volumen de entrega.

¡Importante! ¡Elimine minuciosamente el polvo y la grasa de la superficie de instalación antes de instalar el producto! Este producto solo debe utilizarse en áreas interiores.

6. Funcionamiento

Active/desactive la alarma a través del interruptor ubicado en el lado lateral del aparato.

Mediante este interruptor es posible ajustar la sensibilidad del producto adicionalmente sin escalonamientos (de muy sensible a escasamente sensible). Se recomienda ajustar una sensibilidad alta como configuración estándar. No obstante, si el objeto de vigilancia es una puerta o ventana que se abre y cierra con regularidad, se recomienda ajustar la sensibilidad a un nivel más bajo con el fin de evitar que se produzcan falsas alarmas.

¡Importante! ¡La alarma se desactiva automáticamente después de 30 segundos!

La alarma vuelve a saltar cuando se produce una nueva sacudida.

Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH no asume ningún tipo de responsabilidad ni garantía por los daños producidos por una instalación, montaje o uso indebido del producto, así como por la inobservancia de las indicaciones de seguridad.

Eliminación

Los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse en la basura doméstica. El usuario tiene la obligación legal de llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas que hayan alcanzado su tiempo de vida útil a los lugares de recogida públicos previstos para ello o devolverlos al comercio donde los adquirió. La legislación vigente de cada país regula el procedimiento posterior. El símbolo situado en el producto, las instrucciones de manejo y el embalaje hace referencia a esta legislación.

Declaración de conformidad CE

Este producto dispone del marcado prescrito por las normas legales vigentes. Con el marcado CE, Schwaiger GmbH declara que el producto cumple las exigencias básicas y las directivas europeas. La declaración de conformidad se encuentra en la siguiente dirección: <http://www.schwaiger.de/downloads>

5. Ingebruikname

Plaatsen van de batterijen

Open hier toe het batterijvak (aan de onderkant van het product). Dit gaat het gemakkelijkst met een gewone schroevendraaier. Steek deze in de uitsparing van het batterijklepje en druk het voorzichtig naar boven. Nu kunt u het batterijvak openen.

Montage & installatie

Het is aan te bevelen de alarmeenheid direct op het glas of aan het kozijn te monteren om te zorgen voor een maximale werking. Gebruik hiervoor de meegeleverde zelfklevende pad.

Belangrijk! Maak het oppervlak grondig schoon, zodat het vrij is van stof en vet, voordat u het product bevestigt! Dit product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

6. Gebruik

Activeer/Deactiveer het alarm door middel van de aan de zijkant aangebrachte knop. Hiermee kan ook de gevoeligheid van het product worden ingesteld (traploos van zeer gevoelig tot weinig gevoelig). Het wordt aanbevolen standaard een hoge gevoeligheid in te stellen. Als het bewaakte oppervlak echter een regelmatig gebruikt raam of deur is, is het aan te raden de gevoeligheid iets lager te zetten om vals alarm te voorkomen.

Belangrijk! Als het alarm afgaat, eindigt het automatisch na 30 seconden!

Het zal pas weer worden geactiveerd als het opnieuw een schok detecteert.

Disclaimer

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade als gevolg van onjuiste installatie of montage en oneigenlijk gebruik van het product of niet-naleving van de veiligheidsinstructies.

Afvoer

Elektrische en elektronische apparatuur en batterijen mogen niet worden weggegooid met het huishoudelijk afval. De consument is wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparatuur en batterijen aan het einde van hun levensduur in te leveren bij het verkooppunt of bij speciaal daarvoor gecreëerde openbare inzamel punten. De details van deze regelingen kunnen per land en regio verschillen. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt op deze regeling.

EG-conformiteitsverklaring

Dit product is voorzien van de volgens de geldende richtlijnen voorgeschreven markering. Met de CE-markering verklaart Schwaiger GmbH dat het product voldoet aan de essentiële eisen en richtlijnen van de Europese regelgeving. De conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende adres: <http://www.schwaiger.de/downloads>

DO NOT PRINT THIS PAGE

gesendet an:

am:

PO:

Identnummer: Identity Number: BDA_HSA100	Bezeichnung: Description: Manual für HSA100 532	Größe in mm: Size in mm: A4	Werkstoff: Raw Material: Paper 60 - 70 g/m2
		Datum / Date	Name
		Erstellt: 15.11.16	MJO
		PM:	
		QS:	
		Bedruckung: Colour Coding Scheme: schwarz/black	Beschnitt-Toleranz: Trimming Tolerance: + / - 1 mm
			Grundierung: First Coat: weiß / white
Rev.	Änderung / Modification	Datum / Date	Name

Entscheidungsmaßnahmen durch zuständigen PM
Measurement decided by PM

Änderung muss ab nächstem Auftrag erfolgen
Modification has to be implemented from next order onwards

Restbestände beim Lieferanten / Remaining stocks at supplier's site

- ☐ Aufbrauchen / Consume
- ☐ Nacharbeiten / Re-working
- ☐ Vernichten / Depose
- ☐ Keine

Lagerbestände bei Schwaiger

- ☐ Aufbrauchen / Consume
- ☐ Nacharbeiten / Re-working
- ☐ Vernichten / Depose
- ☐ Keine

Bemerkung:

Änderungsmitteilung
Dok Nr.: 05 02 09 C
Stand: 20.01.2011

SCHWAIGER
90579 Langenzenn